心中治列渥雲 廈大英耆建將

來請、動百貨有及、
更各兒，貨公戶巴屋
多界者童大部司根外士頂
的人英及廈門還據遊站花
公士大家還、會渥戲，園
佈留廈長會食在列場大、
。意會房設物大治。廈會
者在間禮部廈中低客
英近等堂等的心層室
大幾等、等購的殘的層
廈個。圖。物發廢大高
的月書此中展人廈可計
正內館外心計士；容劃
式就、，增劃單該納中
申會者爲開透元大七的
請動英利活露交廈五圖
手工聚便活，活社設｜則
續興會社公活雙設交有八是
及建中區司活動人面雙○興
將，心活的百處及元九單建

助
更
多此
者一
英計
住劃
上的
舒目
適的
的，
居是
所幫

動、此頓英半渥必廈中計心
中中計。大畝列要及，劃已
心山劃袁該廈地治活的一將。開〈
及者者先建計，中活設間包在始雲
桑英，生築劃作心百備托括第實訊
尼大有設圖的爲東貨。兒興二施〉
斯廈活計則支對南公所建期第雲
聯會活；由持政角司，一的二埠
合、百合建。府的已並間發期渥
教華貨作築興物捐有耆展的列
會裔公發師建業出各英計發治
等活司展哥者約在種大劃展中

國際兒童電影節

雲哥華國際兒童電影節在月下舉辦

中國以兩套名片參展

協聯盟承認之專題比賽：電影節爲國際電影節
片。首屆獲獎片性質影片，應邀參加
之名導演基路爾·夏姆斯已，於去年成立人
雲哥華國際兒童電影節在月下舉辦
中國以兩套名片參展

四映獲外賽。部委製十部平電起際
部，獎七，其獲員作三電說影一兒
爲十之部由中選會。個影：電院連童〈
專四影曾國五在初經國參〉影舉十電影節
題部片在際十電步過家展今節行天影節〉
或屬，其評五影挑七，，屆之。在第二
回資則他選部節選、都這共節市，屆
顧料祇國委將期，八是些有自中雲
性性作際員正間共月近電一負心於
之放觀電評式公有間三影百責笠十
放映摩影審參開八的年來二人臣月
映，性節，加放十遊來自十楊廣哥
。及放已另比映二選的二多裕場一華日國

新僑協會舉辦鶴翔莊氣功班

取功學氣協
了乃習功會
中爲查氣學將〈
國氣：功習開雲
各功〉。班辦訊
派一鶴，〉
氣種翔指鶴雲
功，莊導翔埠
的它一僑莊新
長吸氣胞一僑

硬肝功計身大顯簡相華處
化炎對，、陸著練兼，，
、、心證據延最等，，以兼
心腎血明中年受特易調它併
房炎管〉國益歡點學養所了
纖、、鶴有壽迎，易相具太
顛冠腦翔關之的成練依有極
、狀血莊方良治爲，，的拳
風動管一面法病中效動動之
濕脈、氣統。健國果作靜精

中國代表團今日抵雲埠

商討興建中山公園事宜

中日
國將
古抵〈雲
典達雲訊〉
園雲來
林哥自
中華中
山，與華
公與人
園雲民
的市共
細有人和
節關國
，方的
並面八
簽具名
署體代
正商表
式名今
合權
同代
建表
興團
建待
中遠
山爲
九留
日自
安使
來僑
排胞
訪祖
該間
公國
客胞
園人
活人
工
動，
程
有
有
關
更
方
深
面
刻
已
的
計
認
劃
識
在
代及

表款
團待
遠遠
留自
祖僑
間國
項胞
來對
排訪
活人
多客
的公
期園
項活
人工
動，
程
有
有
關
更
方
深
面
刻
已
的
計
認
劃
識
在
代及

的多洲究
良了中學
機解心院
，有大和
會關禮中
上中堂山
特山，公
別公舉園
安園行協
排的與會
放建代聯
映設表合
幻及團發
燈完會起
，成晤由
歡方活在
迎面動卑
僑最，詩學
胞新這大
光活是學
臨動更亞
。中國研
。

顧回的年百加在門洪

紀念洪門在加成立一百二十周年特輯

美會長洪
滿，而門
。莊作先今
嚴出人日
肅之爲我
穆貢華們
，獻人重
多。社臨
姿而會此
多此在地
采次加，
，慶拿係
堪祝大紀
稱大成念

。資路通行
保之過第
存房一十一
，產項八九
作捐決次六
爲贈議全一
歷與，國年
史卑將代洪
公詩洪表門
園省門大在
之政在會域
一府百，多
部，加即利
份以委席舉

。等盡業
即力、
先照住洪
往顧屋門
洪。，對之
門當以於
求華及會
助人醫員
而一藥之
非遇等福
前難等利
往題，，
法，無如
院彼不就

以克，
及承即
來洪爲當
加門時
加門加
拿委
在路
大之
百協
洪助
加始
門本之
門祖洪
前門
兄輩子
弟，弟

城埠一遊船被海員扣留

爲總部的加拿大公
（雲訊）以域多利
加拿大遊船公利

九時半至九時半至十二時。
九日上午十
報名十月廿四日：
元二個月內
。莊氣功能
病者，新有
功病者，
功能有
健身者
病者，
健身者
。可
治病
，無
協助會
學習會
班費
四十
，「鶴翔」
人學
十期

形幫青能轉持顯弱瘍性下酒小底性
：助春解現練的等、結肢糟兒出關
：產暗除了功療多前腸脈鼻麻血節
：婦瘡肥青者效種列炎管、痹、炎
：恢患胖絲，。慢腺、炎神、萎、
「復者人。甚不性炎十、經紅縮腦
鶴有憂煩氣白長都神指腫耳狼胃栓
翔的愁惱功髮期有經腸、聾瘡炎、
莊體，，還也堅明衰潰慢、、、眼

賀域埠洪門黨社三慶

林岳蓋

特稿

小九塑今十鐘長演另南年、、多祕夫評今
冊。獎年二劃片員一舊在狄六爾書人審屆
子一有座起歲分及電白爲事馬中姆一〈長爲員電
。九關，取以。短影楊薛一尼國斯著卡〉設則影
八電由消下另片節主小，拉參及名氏、於包節
九影加頌，兩，設演華改電加英〉以意巴括之
電節拿發及項動有。導編影兒屬、動大黎法五
影之大獎十特畫四演自節童哥魁畫利之國位
節詳著金三別長項之台獲電倫北片動聯之國
辦細名，至獎片比一灣大影比克一畫合蒙際
事節藝代十，及賽泉女獎節亞兒綫製國妮評
處目術之八由短項水作由之省童一作國烈審
查內家以歲兩片目叮家吳兩代電、家際。員
詢容設富〉組，：咚林貽部表影二奧兒格之
，，計有裁兒長計一海弓影一及、斯童哥一
或可。紀判童度爲，音導片人發三華電亞。
索致念。評以兒由之演，。行、度影夫其
取電性電判六童老小的一人四。中人他
購六的影員十劇牌說一爲洛、卡心〈四
票八雕節〈分情女。城今克五雲之格位

域埠洪門慶祝三大慶典中，我們更要堅持正
量應義維持洪門與祖國的親密聯繫。
義氣團結忠誠愛國雜獲益兄
我們結個複，大多元
古文獻於這宜光與訪
物書典任事黃亦者
書文主，多筆
歷各項
洪門任
慶多年來
門老利
古物書典
文主，
獻任多筆
事黃亦者
宜光與訪
個複，大洪問
雜獲益兄
益兄元多
兄元多
社良，老利
團結會多談周埠
結會多談周埠
就中，及逸
中，有研經參
有研經參
力更究及加

潮爲輝義，
流安的我力
的和旗我們
樂號利，忠誠
利，社是愛。
社會力愛，
會力求國
，求國而
而祖，必
祖絕國要
絕不達會
不達會到首
會到首先
反和平義
和平義性
性統氣氣
統氣、一團
氣、一團結
、一團結反
反，倫使，
倫使，理
理祖這
祖這、國
、國是反
國是反成光

。振量續
興，發
中達揚
華成光
的洪大
神門，
聖黨匯
使社成
命——
一貫股
，的洪
以主流
完張，
成一發
統和揮
一平無
中統可
國一抗
的中拒
大國的
業，力繼

（下）

洪門黨社三慶

蔡維安翁仙逝

墓歸儀午二在其積病九不山維
園士館一十側夫閩逝月幸沙安
云，舉時日，人享於十痛浦號〈
。卜行假〉現及壽罔五於鄉傑雲
葬喪座星謹子九聖日一岐練訊
於禮暗期擇孫十祖上九嶺，〉
伙，市二於均六醫午八村廣僑
士出黨〉九隨歲院八三人東彥
蘭殯殯下月侍，，時年，台蔡

城埠洪門黨社三慶

已佐則除公員治司
被治他非司扣一的
迫一們公没留號一
宣號不司有。，艘
佈行會立發因被遊
取駛准即薪海該船
消，許發給員公一
遊該一薪他聲司片
船公片，們稱的市
九司市否，，海佐

款但說司行月十七日及廿三日的航
項各，董。
。搭該事加
客遊長拿
均船列大
可雖基遊
發被。船
回扣拉有
船留報限
票，告公

T. C. ELECTRIC & GAS CO.
PHONE 253-5668
本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等等。工程不論大小。免費上門估價。油爐改裝天然煤氣爐 $950元起，同時聯邦政府有800元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

曾漢文會計師樓
TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS
Tel: (604) 682-2141 (24 hrs)
加拿大註册工商會計師
溫哥華奇化街一四五號三〇六室
設生產電投稅會填
計意業腦資務計報
電審管安分薪簿稅
腦核理裝析劃記務

WESTERN EXPRESS
WINNING NUMBERS
FOR WINSDAY SEPTEMBER 14, 1983
$10,000 WINNING NUMBERS: 2 4 7 2 0 0 4 / 2 2 4 8 0 4 9 / 2 5 9 8 0 9 4 / 3 2 3 8 2 2 9 / 3 2 2 2 9 3 4
$100,000 WINNING NUMBERS: 2 4 2 1 3 8 2 / 2 0 8 8 [illegible] / 3 0 8 4 5 7 [illegible] / 1 6 9 1 8 [illegible] / 2 2 5 5 0 4 [illegible]
CHEVROLET CAVALIER 1955828 1967426
CHRYSLER E CLASS 1184981 1389622
MERCURY TOPAZ 1689253
FORD TEMPO 2422627
AMC EAGLE WAGON 1969037
3 MORE WEEKS TO GO ON THE EXPRESS EXTRA

標準冷器電器
Standard Appliance Service.
電話：327—7137 327—2607
修理安裝　免費估價
雪櫃爐頭 · 製雪機
乾洗衣機 · 冷氣機
洗碗碟機 · 商用冷氣
柏文電器 · 合約保養

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話：253—4706
24小時服務
修理裝置設計
乾洗衣機 · 家庭電器
大小凍房 · 凍櫃 · 制雪機
空氣調節 · 爐頭雪櫃

結婚啓事

我倆意志相投，願結爲終身伴侶，經徵得雙方家長同意，謹訂於一九八三年九月十七日農曆癸亥年八月十一日在加拿大卡技利埠婚姻註册署登記結婚，並於同日即往歐洲蜜月旅行，遵奉節約。儀式從簡。鼎惠懇辭。特此敬告

諸親朋戚友

陳國榮
林明燕同啓

Guardian Trust Company
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2
金銀
營業時間：週一至週五（上午九時至下午四時）
○買賣金條及銀條
○買賣金銀證書
○買賣市價兌現金幣
○買賣外幣，本票及旅行支票
○信託服務
○加幣日息儲蓄支票戶口（八厘）
○加幣日息商業活期存戶（七厘）
○美金日息儲蓄戶口（六厘半）
有關商情與交易諮詢，請與趙先生（CLARENCE CHAO）接洽
電話：687—0011
利息變換，恕不另通知。

雲高華埠華僑慶祝國慶籌備委員會敬啓

代售餐券商號：永興公司。華安公司。威健公司。芸生公司。金利源公司。榮新印刷圖書公司。

雲高華埠華僑慶祝國慶通告

本會爲慶祝中華人民共和國成立三十四週年國慶，定於十月二日（星期六）下午六時假座名園酒家舉行宴會，並有國樂演奏，舞蹈歌唱及抽獎節目助慶，餐券每張十五元，銷售餐券及定席截止日期九月三十日，敬希留意。

雲高華恩平總會館謹啓

通告

逕啓者：本會茲有集體購買人壽保險及牙齒保健計劃，費用廉宜希各會員踴躍參加詳情可向書記處查詢或索取申請表格

此佈

雲高華恩平總會館謹啓

VANCOUVER—HONG KONG CPAir
with CP Air
Six 747 flights per week
溫哥華飛往香港
加拿大太平洋航空公司747豪華巨型噴射客機每星期六班飛往香港。兩班逢星期一、三直飛前往香港，另四班則逢星期五、六、日及四起程。星期四班機由六月九日開始起航。
客機超級服務，舒適愉快，安全可靠。
加拿大太平洋航空公司比其他任何航空公司服務，有更悠久的歷史。由始至終，航行時間安全舒服。

香港市場批發　九龍市場門市
236 EAST PENDER STREET　電話：669—5840
▲特價品▼
一磅厚冬菇　二十二元九毫
一磅香信十四元九毫
五磅李錦記熊貓蠔油　三元九毫九
五磅李錦記一級蠔油　十一元九毫九
實肉三牙或　每磅二元九毫九
100-200蝦肉　二元四毫九
鯽魚每磅一元四毫九
塘虱每磅一元四毫九
味味麵六元九毫五
舊裝公仔麵　六元九毫五
四川炸菜　五毫九
三蛇酒　三元二毫九

百靈樂器行
PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：唱帶 樂譜 樂器
最新辦到大批
古箏，揚琴，二胡，琵琶，口琴，簫，笛等民族樂器。歡迎參觀選購
修理
中西樂器
個別教授：
古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及導曲演唱